

# 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	CHURCH/ LIVE STREAM	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	R201	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	徐英惠 714-600-0909
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Nehemiah Chang Priscilla Chang
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Nehemiah Chang Priscilla Chang
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
六 Sat	蒙福小組 Blessed Cell	19:30-22:00		Josef Lo 949-387-8971
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Angela Lin 949-637-3366



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2021/12/19

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpchurch@gmail.com



http://www.bolgpchurch.org

12/19/2021 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息：張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (越南) Worlds Mission ( Vietnam )

			
主要宗教 Religion	Buddhist		
基督教 Christians	1.8%		

A growing, witnessing Church is emerging from years of persecution. The Vietnamese diaspora is also seeing many become believers. These converts then bring the gospel back to Vietnam with them. There is even a fast-growing missionary vision spreading among the churches of Vietnam! Pray for the Holy Spirit to keep fanning these flames of spiritual passion, all for the maturation of the Vietnamese Church and so that Jesus might be known through the entire nation.

越南的教會擺脫多年的迫害、逐漸成長。越南僑民有許多人成為信徒，這些人隨後將福音帶回越南，甚至有一個快速增長的宣教異像在越南的教會中傳播！祈求聖靈繼續煽動這些屬靈激情的火焰，這一切都是為了越南教會的成熟，讓整個國家都認識耶穌。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. 12/24 (Fri.) at 4 pm, church will hold a Christmas Eve music worship night. We will have LA Formosan Master Chorale and GPC children choir performance. All brothers and sisters are welcome, please also invite friends to join us. Location: 2 Faraday , Irvine, CA 92618.

12/24(五) 下午四點，將舉行平安夜聖誕感恩禮拜音樂晚會，有洛杉磯福爾摩莎聖樂團、教會兒童詩班獻詩。歡迎弟兄姊妹 邀請朋友一起來歡慶。地點：2 Faraday , Irvine, CA 92618.

2. There will be a baptism on 14:00, 12/25/2021 (Sat.) at the Treasure Island Beach for Koanne Liu and Elizabeth Liu. You are invited to join in person.

12/25 (六) 下午 2 點在太平洋 Treasure Island Beach 為劉可恩、劉雨恩姊妹施洗，歡迎大家到現場觀禮同歡慶。

3. The church 2022 calendar has been printed. Inside the calendar, there are blessing verses selected by Pastor Chang. Please go to the church office to get yours. Each family can have 2 copies, 1 for self and 1 to share with your friends.

2022 月曆已印製完成，每個月都有張牧師精選的祝福經文，請大家到辦公室領取，每個家庭可以領取 2 份，一份自用、一份與朋友分享。

4. The end of 2021 is right on the corner. If brothers and sisters want to declare your offering on the tax return for 2021, please send your offering before 12/31. Anyone whose address has changed, please provide the latest address to Queena <queenaken@bolgpc.org > to facilitate the correct delivery of the church donation receipt to you.

年底即將到來，弟兄姊妹若是希望奉獻申報在 2021 年的報稅單上，請在 12/31 截止日前奉獻。若有地址更改的人，請提供最新地址給會計同工 Queena <queenaken@bolgpc.org >，方便正確寄送稅單給您。

5. There will be no small group gathering this coming Friday(12/24). You are invited to join Christmas Eve music worship night on 12/24 at 4 pm. 本週五(12/24)個小組聚會暫停一次。歡迎大家於下午 4 點一起來教會參加平安夜聖誕感恩禮拜音樂晚會。

## FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	12/16/2021 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$10,090	\$164,530
Building Fund 建堂基金			\$152,807
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$507,703</b>

<b>Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金</b>		
<b>Inception To Date 累積總額</b>		
Building Purchased 購堂費用		(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用		(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用		(\$52,319)
Construction Cost 建築費用		(\$281,050)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息		(\$580,142)
Property Tax 財產稅		(\$51,878)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入		\$467,000
IPD Rent 累積房租收入		\$386,095
Fund Received 已收奉獻款		\$2,717,512
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入		\$385,862
Loan from Members 會友貸款		\$110,000
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	5 year loan	\$258,000
	Donation	\$148,457
First General Bank Loan 大通銀行貸款		\$3,279,053
Building Remodel Fee 建堂費用		(\$186,016.50)

## THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. The new sewage pipeline on the first floor passed the inspection standard of City of Irvine last week. We thank Lord for watch over the renovation project. Please continue to pray for the workers and the quality of construction.

一樓新埋設的污水管線上週已通過爾灣市政府檢驗標準，感謝主! 整修工程將邁入下一階段，求主繼續保守施工品質。

2. Christmas is coming up! The church has held some special events during the holiday season. We thank for all the volunteers and the cell groups for their hard work. All praise to the Lord!

感謝主保守教會聖誕節各牧區的報佳音活動、兒童詩班獻詩一切順利，求神紀念各個項目主責同工，感謝他們有從神而來無限的創意，並且無私的擺上時間和體力。

3. Please pray for the church's loan refinance, and pray that the Lord will open the way for us, and that the negotiation will go smoothly!

請為教會目前在與銀行討論重新貸款迫切禱告，感謝主開了一扇窗，求主繼續看顧與銀行的商議一切順利!

4. The school districts have already started the winter break. We pray to the Lord to keep all the family's safe when they are traveling.

各學區已經開始放寒假，求主保守教會每個家庭假期外出一切平安，同時享受家人團聚的喜樂。

5. We pray for protection for people around our community from the COVID-19, and from this new strain, Omicron. We pray that God will help us live without fear and get closer to him more.

為我們身邊、社區周圍的人禱告，求主幫助我們免受 COVID-19 和新菌株 Omicron 的侵害，求上帝幫助我們無所畏懼地生活，並與他更加親近。